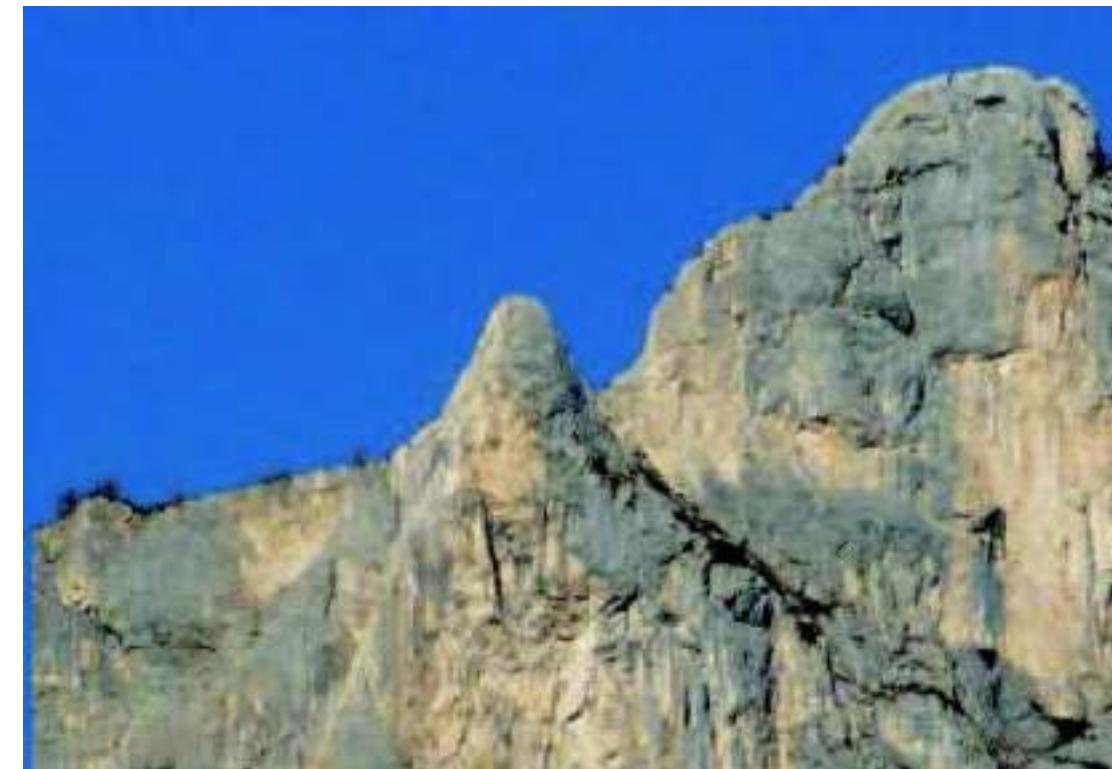


Frana di Prà e Lagunaz



La Cima dei Pizet nell'ottobre 2010 e nel gennaio 2012, la parte occidentale del pilastro roccioso sospeso sulla Valle di San Lucano è stata interessata nel 2011 da un vistoso crollo (foto D.G.).

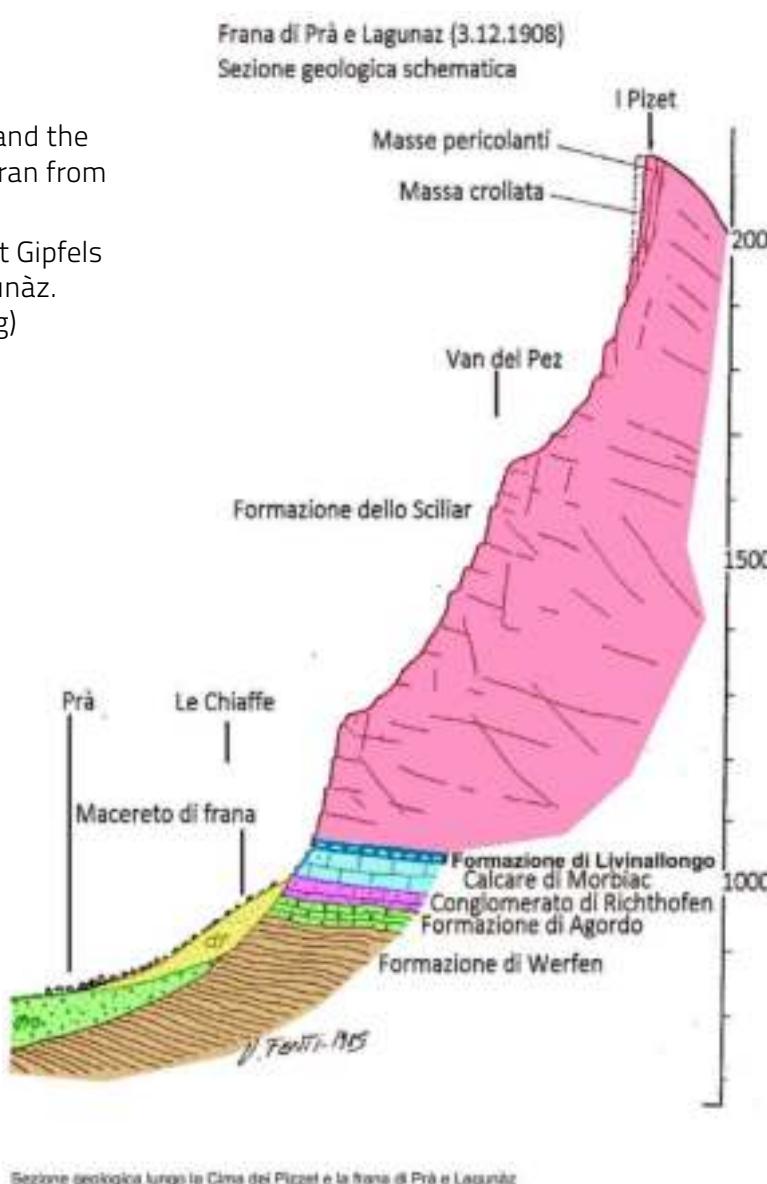
Pizet Peak in October 2010 and in January 2012; the western part of the rocky pillar hanging over the San Lucano Valley was affected by a spectacular collapse in 2011 (photo by D.G.).

Der Pizet Gipfel im Oktober 2010 und dann wieder im Januar 2012; der westliche Teil des über dem San Lucano-Tal hängenden Felspfeilers wurde im 2011 von einem spektakulären Einsturz betroffen (Foto von D.G.).



Geological section along the Pizet Peak and the landslide of Prà and Lagunaz. (Dino Preloran from Vittorio Fenti drawing)

Geologischer Abschnitt entlang des Pizet Gipfels sowie des Erdrutsches über Prà und Lagunaz. (Dino Preloran from Vittorio Fenti drawing)



La Domenica del Corriere, December 13-20, 1908

Back Cover (collection: Umberto Repetti)

La Domenica del Corriere, 13. bis 20. Dezember 1908

Rückseite (Sammlung: Umberto Repetti)



Nella notte fra il 2 e il 3 dicembre 1908 dalla Quarta Pala di San Lucano e più in particolare dal Pizet (quota 2100 circa) si staccò una massa di roccia che precipitando per 1300 metri nel fondovalle, travolse gli abitati di Prà e Lagunaz. Nella seconda metà dell'800, quando l'Agordino faceva parte del Lombardo-Veneto, alcuni geologi della scuola di Vienna, percorrendo il Gruppo delle Pale di S. Lucano, avevano individuato una fessura aperta e parallela al versante su quelle che, nelle carte del tempo, erano identificate come Cime di Ambrosogn. I valligiani erano stati avvisati del pericolo incombente e le autorità avevano disposto il loro trasferimento presso Listolade, alla base del M. Framont. Gli abitanti di Prà e Lagunaz però non vollero abbandonare le proprie dimore, rafforzati nella loro convinzione quando, nel 1865, una frana di crollo proveniente dalla Lastia del Framont andò a depositarsi nelle vicinanze del luogo scelto per la costruzione del nuovo villaggio.

Col Regno d'Italia, contraddistinto dalla "consueta sensibilità geologica", il rischio frana venne dimenticato e i valligiani vissero tranquilli fino a quella tragica notte, quando una parte del pilastro sospeso dei Pizet, costituito da Dolomia dello Sciliar in apparenza massiccia, ma in realtà suddivisa da faglie e fratture si staccò all'improvviso. Una massa di circa 200.000 m³ di roccia precipitando andò a urtare il costone roccioso ubicato a est del Van del Pez si divise in due parti e piombò sui due villaggi provocando 28 vittime e la distruzione dei paesini. Sospeso, in alto è rimasto ancora un "naso" di roccia (volume 100.000 m³, FENTI 2009) minato alla base da rocce fratturate e circondato da un ampio crepaccio. Nel 2011 il pilastro è stato interessato da piccoli crolli che attestano l'esistenza di un rischio permanente per la strada di Col di Prà.



The landslide of Prà e Lagunaz
On the night between the 2nd and 3rd of December 1908, a rocky mass detached itself from the Quarta Pala di San Lucano, to be more precise from Pizet (2.100 metres above sea level). It tumbled down to the valley floor for 1300 metres, sweeping away the villages of Prà and Lagunaz. Several Viennese geologists studied the Pale di San Lucano Group in the mid-1800s, when Agordino was still part of the Kingdom of Lombardy-Venetia; they identified an open fissure that ran parallel to the slope, which at the time was represented as Cime di Ambrosogn on the maps (now Pizet). The inhabitants of the valley were warned about the imminent danger and the authorities ordered their relocation to Listolade, near Roch de Buos, at the foot of Mount Framont. The villagers decided against the move, however, especially when, on May 11, 1865, a landslide from Lastia del Framont collapsed in the vicinity of the very spot chosen as their new home, causing two victims. With the arrival of the Kingdom of Italy with its "usual geological sensibility", with which our ruling class was distinguished, the potential danger of a landslide was forgotten and the inhabitants of the valley continued with their daily lives until that tragic night, when part of the overhanging pillar of Pizet detached suddenly; the pillar appeared to be solid and was composed of Schlern Dolomite, in reality it was crisscrossed by faults and fractures. A rocky mass of approx. 200.000 cubic metres collapsed and hit the rocky ridge situated to the east of Van del Pez; it then split in two parts, with the shattered material plummeting towards the two hamlets and causing 28 victims. The remaining tip of the rock with a volume of 100.000 cubic metres (FENTI 2009) is undermined by shattered rocks and surrounded by a vast crevice. The pillar was affected by minor falls in 2011 and 2012 which are a reminder of the constant danger on the road to Col di Prà.



Der Bergsturz von Prà und Lagunaz
In der Nacht vom 2. auf den 3. Dezember 1908, löste sich eine Felsenmasse von der Quarta Pala di San Lucano ab, genauer gesagt vom Pizet (2.100 Meter ü.d.M.). Die Felsen stürzten 1.300 Meter Richtung Talböden und zerstörten die Dörfer Prà und Lagunaz. Mehrere Geologen aus Wien studierten die Palagruppe von San Lucano Mitte des 19. Jahrhunderts, als Agordino noch Teil des Königreichs Lombardie-Venetien war. Sie erkannten einen offenen Spalt, der parallel zum Hang verlief und zu dieser Zeit auf den Karten als Cime di Ambrosogn (heutzutage Pizet), bekannt war. Die Talbewohner wurden vor der drohenden Gefahr gewarnt und die Behörden hatten ihren Umzug nach Listolade in der Nähe von Roch de Buos am Fuße des Mount Framont, angeordnet. Die Dorfbewohner entschieden sich jedoch gegen diesen Umzug, insbesondere nachdem ein Erdrutsch von Lastia del Framont am 11. Mai 1865 zwei Opfer in der Nähe des als ihr neues Zuhause ausgewählten Ortes, verursachte. Mit der Entstehung des Königreichs Italien und seiner „üblichen geologischen Sensibilität“, die die damals herrschende Klasse aufwies, wurde die Gefahr eines eventuellen Erdrutschs vergessen und die Talbewohner somit ihr tägliches Leben fortsetzen, bis zur tragischen Nacht, wenn sich die überhängende Säule von Pizet plötzlich löste. Die aus Schlern-Dolomit bestehende Säule schien solide zu sein; in Wirklichkeit war sie von Verwerfungen und Brüchen durchzogen. Eine Gesteinsmasse von ungefähr 200.000 Kubikmeter stürzte ein und stieß auf den Felsgrat östlich von Van del Pez. und spaltete sich in zwei Teile. Die zerschmetterten Steine stürzten gegen die beiden Dörflchen und verursachten 28 Opfer. Die verbleibende Felsspitze mit einem Volumen von 100.000 Kubikmetern (FENTI 2009), wird von den zerbrochenen Felsen untergraben und ist von einem riesigen Spalt umgeben. Die Säule war 2011 und 2012 von leichten Stürzen betroffen, die an die ständige Gefahr auf dem Weg zum Col di Prà erinnern.

